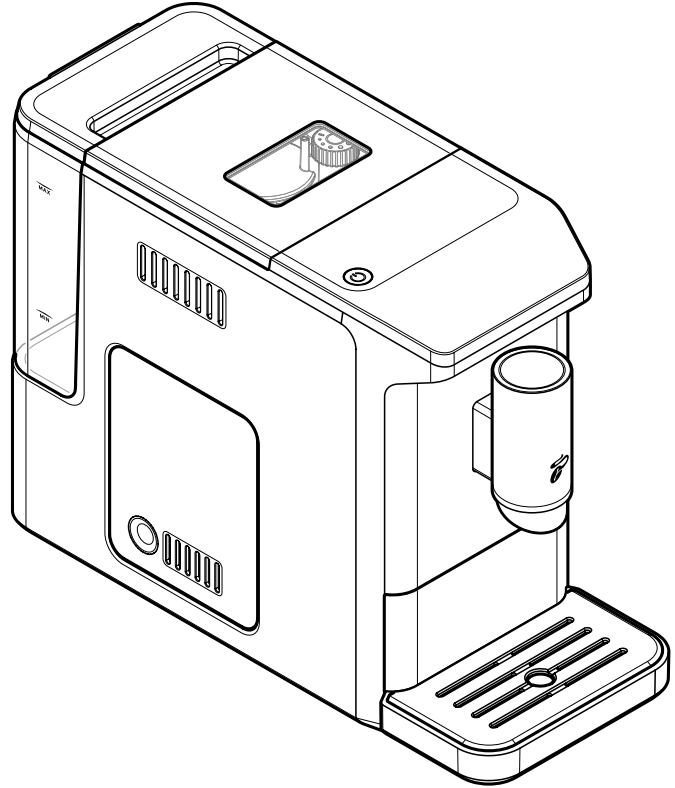




Esperto mini



 **Orijinal Kullanım Kılavuzu ve Garanti Bilgileri**

Değerli Müşterimiz!

Espresso mini ile tek bir düğmeye dokunarak mükemmel Espresso, küçük bir fincan Caffè Crema veya ekstra büyük bir fincan Caffè Crema'nın tadını çıkarabilirsiniz.

40 yılı aşkın süredir Tchibo kahve uzmanlarımız, Tchibo kahvelerine özel olarak uyarlanmış olan kahve makineleri geliştirmektedir.

Bu tam otomatik makinede de her fincan; öğütme derecesi, su miktarı, su sıcaklığı ve demleme basıncının ideal bir etkileşiminin sonucudur. Yüksek kaliteli paslanmaz çelik konik öğütücü ve çıkarılabilir demleme grubu ve otomatik kireç çözme programı sayesinde kolay temizlik, tam otomatik makinenin temizlenmesinin son derece kolay ve uzun ömürlü olmasını sağlar.

www.tchibo.de/kaffeeguide adresinde en sevdiğiniz kahveyi ve kahve makinesi ile hazırlanması hakkında pratik öneriler bulabilirsiniz.

Yeni tam otomatik kahve makinenizle bol eğlenceli ve keyifli anlar geçirmenizi dileriz.

Tchibo Ekibiniz



Ürünlerimizin kalitesi bizim için önemlidir! Bu nedenle, son kalite kontrolü sırasında her bir makineyi dikkatlice test ediyor ve kahve çekirdekleri ve suyla test ediyoruz. Kapsamlı temizliğe rağmen makinede çok az miktarda öğütülmüş kahve veya su kalıntısı olması mümkündür. Bu bir kalite düşüklüğü belirtisi değildir - makine mükemmel durumdadır ve şimdi sizi Tchibo'nun en iyi kahvesiyle şımartmak için beklemektedir!



www.tchibo.com.tr/kilavuzlar

- 2 İçindekiler
- 3 Bu kılavuza dair
- 3 Güvenlik uyarıları
- 6 Koruma folyolarını ve ambalaj materyallerini çıkartma
- 7 Genel bakış (ambalaj içeriği)
- 8 Çalıştırma - ilk kullanımdan önce
- 10 Makineyi durulama
- 11 Makinenin açılması veya kapatılması
- 12 İçecek çıkışı ayarlama
- 12 İçecek hazırlama
- 13 Kahve telve haznesi, artık su ve damlama kabının boşaltılması
- 14 Fincanı önceden ısıtma
- 14 Kahve sertliği ayarlama - Intense⁺-Teknolojisi
- 15 İçecek miktarını ayarlama
- 15 Öğütme derecesini ayarlama
- 16 Otomatik durulama işleminin uyarlanması
- 16 Standby modu (Uyku modu)
- 17 Temizleme
- 18 Gövdeyi temizleme
- 18 Su haznesini temizleme
- 18 Artık su kabı, kahve telve haznesi ve damlama kabı /damlama ızgarası temizliği
- 18 Demleme ünitesinin temizlenmesi

- 19 Kireç çözme
- 21 Fabrika ayarlarına sıfırlama
- 22 Uzun zaman kullanılmadığında
- 22 Sorun / Çözüm
- 24 Uygunluk beyanı
- 24 Teknik bilgiler
- 24 İmha etme
- 25 Garanti belgesi
- 26 Garanti şartları
- 27 Servis ve onarım
- 27 Teknik destek
- 27 Ürün numarası

Bu kılavuza dair

Bu ürün çeşitli emniyet tertibatlarına sahiptir. Yine de güvenlik uyarılarını dikkatle okuyun. Kaza sonucu ortaya çıkabilecek yaralanmaları ve hasarları önlemek için ürünü yalnızca bu kullanım kılavuzunda belirtildiği şekilde kullanın. Gerektiğinde tekrar okumak üzere bu kılavuzu saklayın.

Bu ürün başkasına devredildiğinde, bu kılavuz da beraberinde verilmelidir.

Kullanım kılavuzundaki işaretler:



Bu işaret sizi yaralanma tehlikelerine karşı uyarır.



Bu işaret, elektriğin neden olabileceği yaralanma tehlikelerine karşı uyarır.

Bu kullanım kılavuzundaki işaret sözcükleri:

UYARI olası ağır yaralanma tehlikesine veya hayati tehlikeye karşı uyarır.

DİKKAT olası hafif yaralanmalara karşı uyarır.

BİLGİ olası maddi hasarlara karşı uyarır.



Ek bilgiler bu işaretle gösterilmiştir.

Güvenlik uyarıları

Kullanım amacı

Makine aşağıdaki kullanım amaçları için tasarlanmıştır:

- Kavrulmuş ve öğütülmemiş kahve çekirdeklerinden Espresso ve Caffè Crema hazırlamak.

Bu makine ev veya ev benzeri yerlerde aşağıdaki durumlarda kullanılmak için ön görülmüştür

- küçük dükkanlar, ofisler vb. çalışma ortamlarında,
- çiftliklerde,
- otel, motel ve kahvaltılı pansiyonlarda ve diğer konutlarda müşterilerin kullanımı için.

Makine sürekli çalışma / sürekli işletim için tasarlanmamıştır.

Makine ticari amaçlarla kullanılıyorsa eğitim almış personel tarafından denetlenmeli ve temizlenmelidir. Makine için temizliğin dışında bir bakım yapılması gerekli değildir.

Kullanım yeri

Makineyi kuru bir kapalı alana yerleştirin. Aşırı nem ve toz olmamasına dikkat edin. Makine +10 ila +40°C arasında olan çevre sıcaklıklarında kullanım için tasarlanmıştır.

Elektronik cihaz kullanım kabiliyeti kısıtlı olan yetişkinler ve çocuklar için tehlike

- Çocukların bu cihaz ile oynamaları yasaktır. 8 yaşından küçük çocukları ve hayvanları cihazdan ve bağlantı kablosundan uzak tutun.
- Makineyi çocukların erişemeyeceği bir yere yerleştirin.
- Çocukları ambalaj malzemesinden uzak tutun. Aksi takdirde boğulma tehlikesi vardır!
- Bu cihaz 8 yaşından büyük çocuklar ve fiziksel, sezgisel veya ruhsal yetenek ve tecrübesizlik veya bilgisizlik nedeniyle güvenli kullanım sağlayamayan yetişkinler tarafından sadece denetlendikleri veya güvenli kullanım hakkında talimat aldıkları ve bundan dolayı oluşabilecek tehlikeleri anladıkları durumda kullanılabilir.
- Çocukların cihazı temizlemesine izin verilmez, fakat çocuk 8 yaşından büyük ise ve bir yetişkin tarafından denetleniyor ise, bu bir istisna teşkil eder. Cihaz bakım gerektirmez.

Elektriğin sebep olabileceği tehlikeler

- Elektrik çarpması riski olduğundan makineyi, fişini ve bağlantı kablosunu asla suya batırmayın. Fişi asla ıslak ellerle tutmayın. Makineyi açık havada kullanmayın.
- Makineyi bir su fışkiesi ile temizlemeyin ve makineyi bir su fışkiesi ile temizlenebilecekmiş gibi konumlandırmayın.
- Kahve makinesini asla gözetimsiz çalıştırmayın.
- Makineyi sadece bağlantısı talimatlara uygun olarak yapılmış ve makinenin teknik bilgilerindeki şebeke gerilimi ile aynı gerilime sahip olan topraklı bir prize takın.
- Bağlantı kablosunu bükmeyin veya ezmeyin. Isı kaynaklarından ve sıvı kenarlarından uzak tutun.
- Makine yere düştüyse makinede, bağlantı kablosunda veya fişte hasar varsa makineyi kullanmayın.

- Üründe, bağlantı kablosunda veya diğer parçalarda değişiklik yapmayın. Elektrikli cihazları, usulüne uygun olmayan onarımlar sonucu başka hasarlar oluşabileceğinden sadece elektrik konusunda uzman kişiler tarafından onarılmasını sağlayın. Bundan dolayı onarım çalışmalarını sadece bir yetkili serviste veya müşteri servisinde yaptırın.
- Cihazın bağlantı kablosu hasar gördüğünde, oluşabilecek tehlikelerden kaçınmak için üretici veya müşteri hizmetleri veya benzeri kalifiye kişiler tarafından değiştirilmelidir.
- Aşağıdaki durumlarda fişi prizden çekin, ...
... bir arıza meydana geldiyse,
... makine uzun süre kullanılmayacaksa,
... makinenin parçalarını çıkarmadan ve temizlemeden önce,
... makinenin gövdesini silmeden önce.
Bağlantı kablosundan değil, daima fişten tutarak çekin.
- Makinenin bağlantısını elektrikten tamamen ayırmak için elektrik fişini prizden çıkarın.

Yaralanma tehlikesi

- Bağlantı kablosunu, kimsenin takılıp düşmeyeceği bir şekilde yerleştirin. Makinenin yanlışlıkla aşağıya çekilmesini önlemek için elektrik kablosunu bir kenardan aşağıya doğru sarkıtmayın.

Yangın/yanma/haşlanma tehlikesi

- Makineyi çalıştırmak için çevresinin boş olmasını sağlayın, asla bir duvara ya da köşeye, bir dolapta, perdeye vb. nesnenin yanına koymayın.
- Çalıştırırken makinenin üzerini örtmeyin (örn. dergiler, örtüler, giysiler vs. ile).
- Kullanım sırasında veya kullanımdan hemen sonra içecek çıkış deliğine dokunmayın. Eğer hazırlık sırasında su haznesinde yeteri kadar su yoksa makine demlenme sürecini durdurur. Su haznesi doldurulduğu ve tekrar makineye takıldığında makine otomatik olarak demlenme sürecini devam ettirir. Delikten akmakta olan sıvı ile temas etmekten kaçının.
- Demlik, içecek hazırlama aşamasında ısınır. Kullanım esnasında ve kısa bir süre sonra demliği kaldırmayın.

- Kullanım sırasında ya da sonrasında gövde yüzeylerine dokunmayın. Altındaki ısıtma elemanında hala artık ısı bulunur.

Sağlığın zarar görme riski

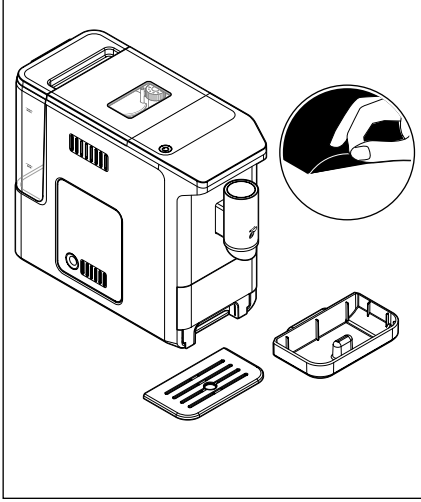
- Artık su kabını, kahve telve haznesini ve damlama kabını düzenli olarak boşaltın ve temizleyin.
- Eğer makineyi uzun süre kullanmayacaksanız, su haznesini, kahve çekirdeği haznesini, damlama kabını, artık su kabını ve kahve telve haznesini boşaltın.
- Mikroplanmayı önlemek için su haznesindeki suyu her gün değiştirin.
- Makineyi temizlemek için kılavuzda öngörülen temizleme veya kireç giderici ve uygun temizleme malzemelerini kullanın. Diğer temizleme malzemelerinin kullanımı sağlık riski oluşturabilir.

Maddi hasarlar

- Makineyi sadece yerleştirilmiş kahve telve haznesiyle ve yerleştirilmiş artık su kabı ile kullanın.
- Su haznesine sadece taze ve soğuk musluk suyu ile içme suyu doldurun. Gazlı maden suyu veya başka sıvılar kullanmayın.
- Asla karamelize veya şekerle kaplanmış kahve çekirdeklerini, yeşil kahveyi (yeşil, kavrulmamış), yeşil kahve ile olan karışımları ya da kahve tozunu kahve çekirdeği haznesine koymayın. Makine bu şekilde bozulabilir.
- Sadece öğütme işlemi sırasında öğütme derecesi ayarlanmalıdır.
- Söz konusu gösterge yandığında makinenin kirecinin giderilmesini sağlayın.
- Makineyi oynatmak için her zaman dış gövdeden tutun.
- Kullanmak için makineyi, nem ve ısıya duyarlı olmayan, iyi ışıklandırılmış sağlam, yatay, düz bir yüzeye yerleştirin.
- Gövdenin erimemesi için makineyi bir ocağın üzerine, doğrudan sıcak bir fırının, kaloriferin ve benzeri bir ısı kaynağının yanına yerleştirmeyin.

- Kredi kartları, banka kartları vs. gibi manyetik şeritli kartları artık su kabından veya içerisindeki entegre miknatıslardan uzak tutun. Kartlar hasar görebilir. Manyetik hafıza ürünlerini ve manyetik alandan etkilenebilecek veya fonksiyonu olumsuz yönde etkilenebilecek bütün cihazları uzak tutun.
- Makinede kaydırmaz ayaklar bulunur. Çalışma yüzeyleri, çeşitli cilalar ve kimyevi maddelerle kaplanır ve bunlar için değişik bakım maddeleri kullanılır. Bu nedenle, makine ayaklarının bu maddelerin içerdiği bazı maddeler tarafından zarar görebilmesi ve plastiğin yumuşaması olasılığı bulunur.
- Makine, 4°C'den soğuk sıcaklık koşullarına maruz bırakılmamalıdır. Isıtma sistemindeki su donup hasar verebilir.
- Ses basınç seviyesi: <70dB(A).

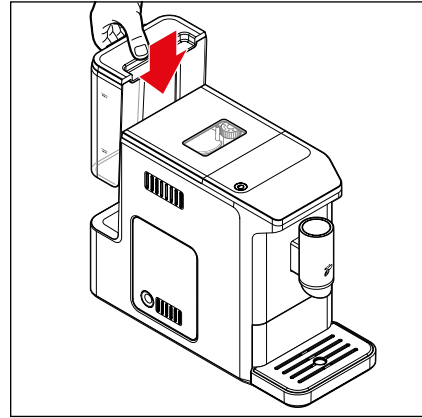
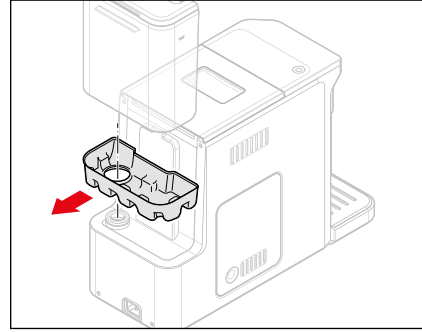
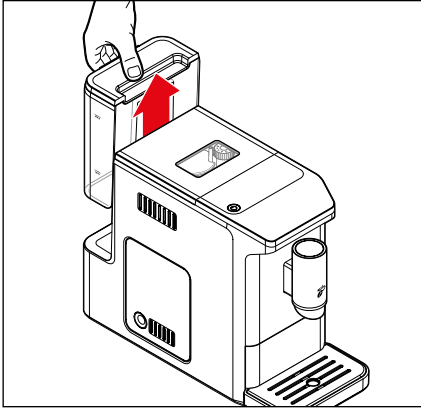
Koruma folyolarını ve ambalaj materyallerini çıkartma



1. Makineyi ambalajından çıkarın.
2. Makineden tüm koruma folyolarını ve yapışkan şeritleri ve tüm ambalaj materyallerini çekerek çıkartın.

i Ambalaj malzemesi makineyi nakliye sırasında korur, ayrıca ambalajı mümkün olduğunca sürdürülebilir olacak şekilde tasarlıyor ve örn. geri dönüştürülmüş malzeme kullanıyoruz. Makineyi taşımak veya hasar durumunda tamire göndermek istemeniz durumunda kullanmak için ambalajı saklayın.

3. Su haznesini yukarı doğru kaldırıp çıkarın.



4. Su haznesinin altında bulunan kartonu çıkarın.
5. Su haznesini bulaşık deterjanı ile yıkayın. Su haznesini, akan suyun altında iyice durulayın ve ardından kurutun.
6. Su haznesini makineye tekrar yerleştirin ve yerine oturana kadar aşağıya doğru bastırın. Su haznesi gövdeye oturmalıdır.

Genel bakış (ambalaj içeriği)

Kahve çekirdeği dolum miktarını kontrol etmek için kontrol penceresi

Su haznesi kapağı

Kahve çekirdeği haznesi için kapak

Kahve çekirdeği haznesi

Öğütme derecesinin ayarı

Uyarı göstergeleri

Kumanda tuşları

Yüksekliği ayarlanabilen içecek çıkışı

Kapak (demleme ünitesi)

Demlik

Açma/kapama tuşu

İçecek çıkış deliği

Artık su kabı

Kahve telve haznesi

Damlama ızgarası

Damlama kabı

Bağlantı kablosu

Temizleme fırçası

Kumanda tuşu (beyaz)



Sadece çalıştırılmış makinede kumanda tuşları görülebilir.



İçecek tuşu
Espresso



İçecek tuşu
Caffè Crema



İçecek tuşu
XL Caffè Crema



Intense+
fonksiyonu



Sıcak su tuşu
(sıcak su almak için)

Uyarı göstergesi (turuncu)



Makinede eylem gerektiğinde sadece uyarı göstergesi yanar.



Su doldurma



Kahve çekirdeği
doldurun



Kahve telvesini
boşaltma



Demleme
ünitesi/
Kapak (demleme
ünitesi)



Kireç çözme

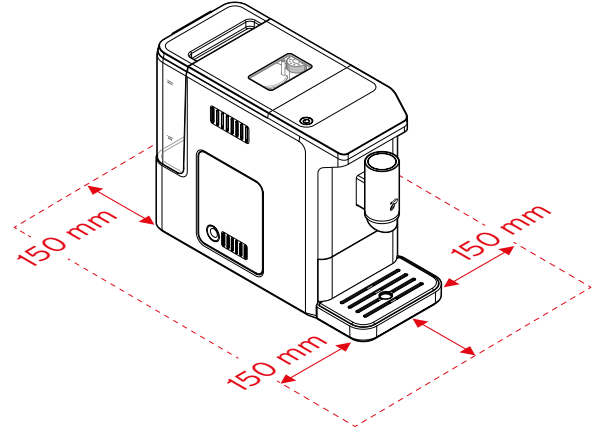


Sistemi
boşaltma

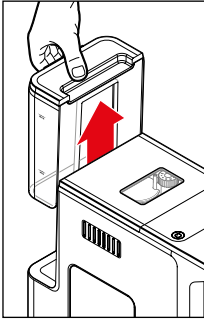
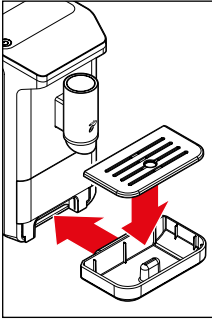
Çalıştırma - ilk kullanımdan önce

1. Makineyi yerleştirirken ...

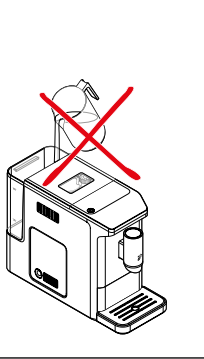
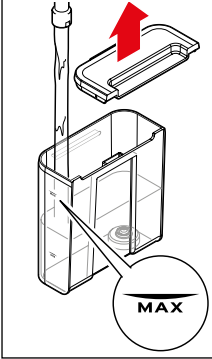
- ... nemlenmeye karşı hassas olmayan düz bir zemin ya da çalışma alanı seçin.
- ... prize yakın bir yerde olmalıdır. Bağlantı kablosunun uzunluğu yakl. 80 cm.
- ... sıcak ve yanıcı alanlara (ocak, fırın, kalorifer vb.) en az 1 m mesafede olmalıdır.
- ... duvarlardan 150 mm uzak olmalıdır.auf.



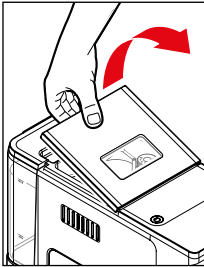
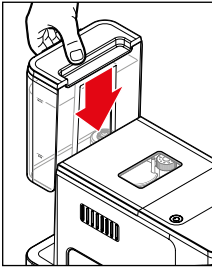
Üstteki resim, işletim için damlama kabı ve damlama ızgarası ile birlikte makine için gerekli olan alan ihtiyacını göstermektedir. Makinenin kurulum yeri için buna dikkat edin.



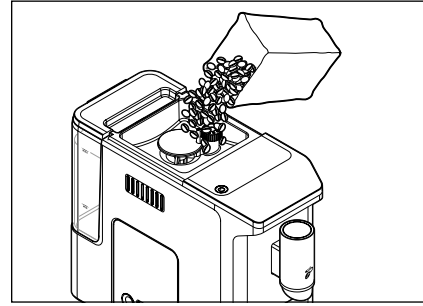
2. Damlama kabını damlama ızgarası ile birlikte resimde görüldüğü gibi makineye doğru itin. Makineye belirgin bir şekilde oturmalıdır.
3. Su haznesini makineden çıkarın.



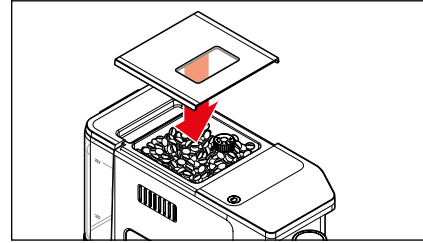
4. Su haznesini MAX işaretine kadar taze, soğuk çeşme suyu veya içme suyu ile doldurun. **Makinenin içindeyken suyu doğrudan su haznesine doldurmayın!**



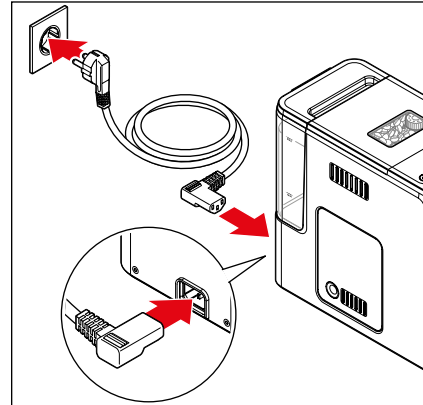
5. Su haznesini makineye tekrar yerleştirin ve yerine oturana kadar aşağıya doğru bastırın. Su haznesi gövdeye doğru şekilde oturmalıdır.
6. Kapağı kahve çekirdeği haznesinden çıkarıp alın.



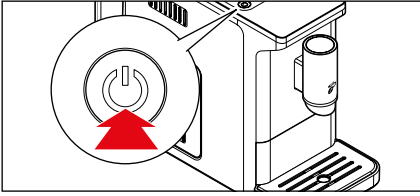
7. Bir günde tüketebileceğiniz kadar kahve çekirdekleri ile doldurun. Kahve çekirdeği haznesi yaklaşık 150 g kapasitelidir.



8. Kapağı tekrar kahve çekirdeği haznesi üzerine oturtun. Aroma koruma contasını, çekirdeklerin aromasını en iyi şekilde koruması ve dolun seviyesini görebilmeniz için kapağı (cam öne bakacak şekilde) sonuna kadar bastırın.



9. Bağlantı fişini makinenin arkasına takın.
10. Fişi, erişilmesi kolay olan bir prize takın.



11. Makineyi çalıştırmak için **açma/kapama** tuşuna basın.



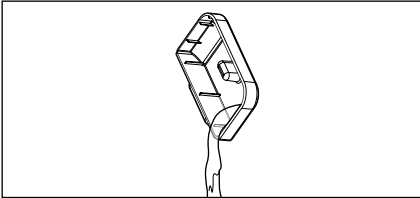
Sıcak su tuşu yanıp söner ve ısıtma işlemini başlatır.



Haşlanmalar ve yanma tehlikesine karşı **DİKKAT**

İçecek çıkış deliğinden gelen sıcak su veya sıcak kahve haşlanmaya neden olabilir. Kullanım sırasında veya kullanımdan hemen sonra içecek çıkış deliğine dokunmayın. Delikten akmakta olan sıvı ile temas etmekten kaçının.

Pompa birkaç saniye sonra çalışmaya başlar. Borudan az miktarda su durulanır ve damlama kabında toplanır.



12. Damlama kabındaki suyu dökün.
13. Aşağıdaki "Makineyi durulama" bölümünde belirtildiği gibi makineyi 2 kere durulayın. Ardından makine kullanıma hazırdır.

Makineyi durulama



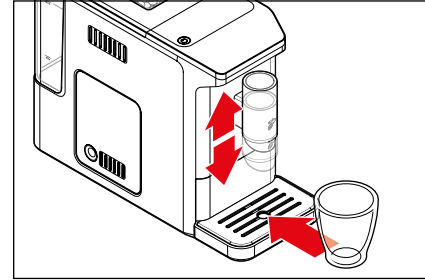
Haşlanmalar ve yanma tehlikesine karşı **DİKKAT**

İçecek çıkış deliğinden gelen sıcak su veya sıcak kahve haşlanmaya neden olabilir. Kullanım sırasında veya kullanımdan hemen sonra içecek çıkış deliğine dokunmayın. Delikten akmakta olan sıvı ile temas etmekten kaçının.

Makineyi ilk kez kullanırken veya 2 günden fazla kullanmadıysanız, su hortumlarını ve demliği bir kez durulayın. Aşağıdaki gibi hareket edin:

Koşullar:

- Makine açık ve kullanıma hazır.



1. Gerekirse içecek çıkışını aşağıya ya da yukarı doğru itin.
2. İçecek çıkışının altına boş bir kap yerleştirin.

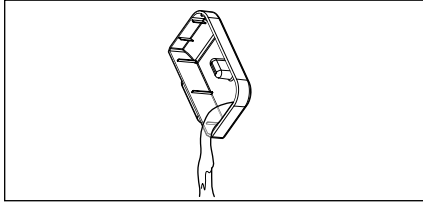


3. **Su hortumlarının durulanması:**
Sıcak su tuşuna basın. Pompa, yerleştirilmiş olan kaba su hortumları üzerinden su aktarır.
4. Suyu dökün.



5. **Demliği durulayın:**
Sıcak su tuşunu yakl. 3 saniye basılı tutun. Pompa, yerleştirilmiş olan kaba demlik üzerinden su aktarır.

6. Suyu dökün.

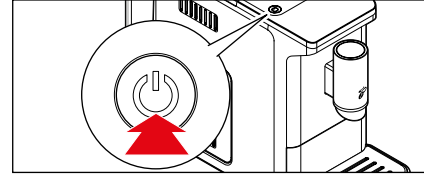


7. Gerekirse damlama kabını boşaltın.
Makine ilk veya tekrar kullanıma hazırdır.

Makinenin açılması veya kapatılması

Koşullar:

- Fişi prizde takılı.
- Su haznesi dolduruldu.



▷ Makineyi çalıştırmak için **açma/kapama** tuşuna basın.



Sıcak su tuşu yanıp söner ve ısıtma işlemini başlatır.

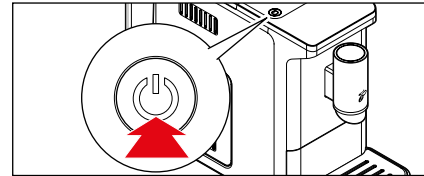
Pompa birkaç saniye sonra çalışmaya başlar. Hortumdan az miktarda su durulanır ve damlama kabında toplanır.



Tüm tuşların ışığı sürekli yanıyorsa, makine kullanıma hazırdır.



Çalıştırmadan kısa bir süre önce makine kullanılmışsa ve buna bağlı olarak halen sıcaksa makine yeniden hatlardan su geçirerek durulamaz. Ancak yeterli kadar soğuduğunda yeni bir durulama işlemi başlatılır. Otomatik yıkama işleminin her açtiğınızda gerçekleşmesini istiyorsanız, "Otomatik durulama işleminin uyarlanması" bölümünde açıklandığı gibi devam edin.

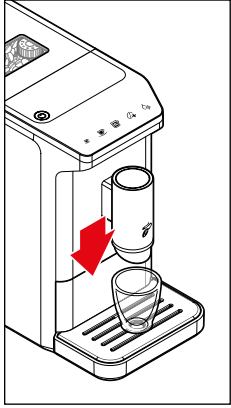


▷ Makineyi tekrar kapatmak için **açma/kapama** tuşuna basın.

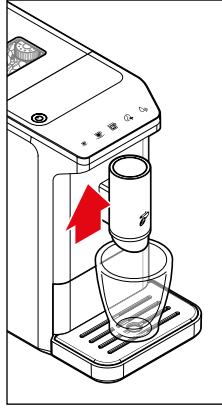
İçecek çıkışı ayarlama

İçecek çıkışı farklı fincan büyüklüklerine göre kademesiz olarak ayarlayabilirsiniz.

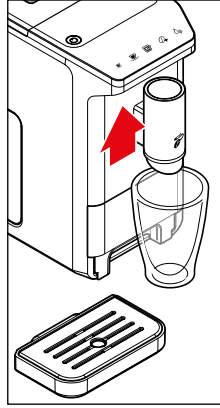
Öneri: İçecek çıkışı ile altındaki fincan arasındaki mesafe ne kadar az olursa, krema o kadar iyi gelişir.



Küçük Espresso fincanlar için içecek çıkışını gerektiği kadar aşağı doğru itin.



Büyük fincanlar için içecek çıkışını gerektiği kadar yukarı doğru itin.

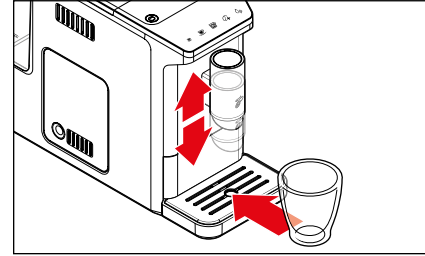


Yüksek bardaklar için içecek çıkışını en yukarıya itin ve damlama kabını çıkartın.

İçecek hazırlama

Koşullar:

- Makine açık ve kullanıma hazır.
- Su haznesi dolduruldu.
- Kahve çekirdeği haznesi dolduruldu.



1. Gerekirse içecek çıkışını aşağıya ya da yukarı doğru itin.
2. İçecek çıkışının altına boş bir fincan veya bardak yerleştirin.

3. İsteddiğiniz içecek tuşuna basın:



Espresso tuşu,



Caffè Crema tuşu veya



XL Caffè Crema tuşu
(büyük fincan Caffè Crema).

Öğütme ve demleme işlemi başlatılır ve otomatik olarak durdurulur.



Haşlanmalar ve yanma tehlikesine karşı **DİKKAT**

İçecek çıkış deliğinden gelen sıcak su veya sıcak kahve haşlanmaya neden olabilir. Kullanım sırasında veya kullanımdan hemen sonra içecek çıkış deliğine dokunmayın. Delikten akmakta olan sıvı ile temas etmekten kaçının.



- Aromanın en iyi şekilde oluşması için az miktarda kahve önceden demlenir. Bu işlem demleme başlangıcında kısa bir durma ile fark edilir.
 - Eğer hazırlık sırasında su haznesinde yeteri kadar su yoksa makine demleme sürecini durdurur. Su haznesi doldurulduğu ve tekrar makineye takıldığında makine otomatik olarak demlenme sürecini devam ettirir.
- ▷ Demleme işlemini zamanından önce durdurmak için demleme esnasında aynı içecek tuşuna bir kez daha basın.

Öneri: İlgili içecek miktarını değiştirebilirsiniz. Bölüm "İçecek miktarını ayarlama" kısmında bu işlemi nasıl uygulayacağınızı bulabilirsiniz.

Makine satın alındığında mevcut ayarlar: **Espresso** tuşu yakl. 40 ml
Caffè Crema tuşu yakl. 125 ml • **XL Caffè Crema** tuşu yakl. 180 ml

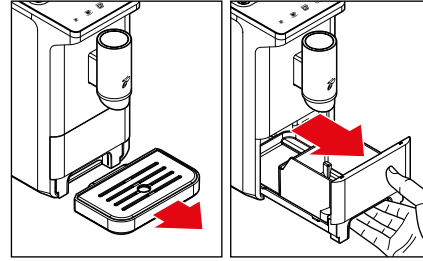
Kahve telve haznesi, artık su ve damlama kabının boşaltılması



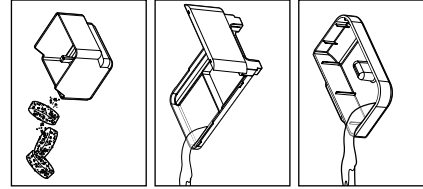
Kahve telvesi haznesi dolu ise (9 demleme işleminden sonra), "Kahve telvesini boşaltma" sembolü yanar.

Ekranın sönmesi için makinenin açık olması ve kahve telvesi haznesinin en az 5 saniye boyunca çıkarılmış olması gerekir.

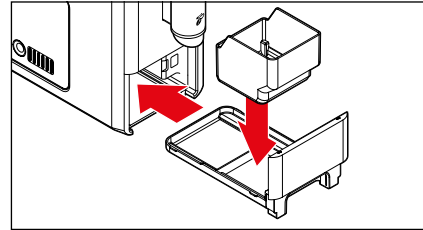
Artık su kabını, kahve telve haznesini ve damlama kabını düzenli olarak boşaltın. Aşağıdaki gibi hareket edin:



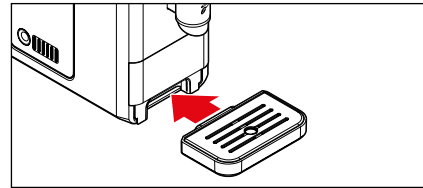
1. Damlama kabını çıkartın.
2. Kahve telve haznesini artık su kabı ile birlikte çıkartın.



3. Kahve telve haznesini, artık su kabını ve gerekirse damlama kabını boşaltın. Tüm parçaları akan sıcak su altında durulayın ve tekrar dikkatlice kurulayın.



4. Kahve telve haznesini tekrar artık su kabına yerleştirin ve her iki parçayı makineye itin.



5. Damlama kabını ve damlama ızgarası makineye tamamen geri itin. Makineye belirgin bir şekilde oturmalıdır.

Fincanı Önceden Isıtma

Fincana sıcak su doldurun ve kahveyi koymadan hemen önce dökün. Espresso veya Caffè Crema'nızın tadı en iyi böyle çıkıyor.



Çıkan sıcak su yalnızca fincanın ısıtılması için uygundur. Çay veya diğer hazır içeceklerin hazırlanması için uygun DEĞİLDİR.

Koşullar:

- Makine açık ve kullanıma hazır.
- Su haznesi dolduruldu.
- İçecek çıkışı altında bir fincan veya bir bardak duruyor.



► **Sıcak su** tuşuna basın. Yerleştirmiş olduğunuz fincana az bir miktar sıcak su akmaya başlar. Kahve hazırlama işlemini başlatmadan önce suyu boşaltın.

Kahve sertliği ayarlama - Intense+ Teknolojisi

Intense+ tuşu ile kahvenin sertliğini değiştirebilirsiniz. Kahve daha çok çekirdekle hazırlanacaktır.

Koşullar:

- Makine açık ve kullanıma hazır.
- Su haznesi dolduruldu.
- Kahve çekirdeği haznesi dolduruldu.
- İçecek çıkışı altında bir fincan veya bir bardak duruyor.



► İçecek tuşlarından birine basmadan önce **Intense+** tuşuna basın.



Intense+ tuşu yanıp söner.



► İsteddiğiniz içecek tuşuna basın:



Intense+ tuşuna bastıktan sonra demleme işlemini başlatmak için bir içecek tuşuna basmazsanız, **Intense+** tuşunun yanıp sönmesi birkaç saniye sonra duracaktır.

İçecek miktarını ayarlama

Makine satın alındığında mevcut ayarlar: **Espresso** tuşu yakl. 40 ml
Caffè Crema tuşu yakl. 125 ml • **XL Caffè Crema** tuşu yakl. 180 ml

İçecek miktarlarının fabrika ayarlarını sürekli olarak değiştirebilirsiniz.
İçecek tuşu başına bir özel ayar mümkündür: **Espresso** tuşu, **Caffè Crema** tuşu ve **XL Caffè Crema** tuşu için birer adet.



- Eğer değiştirilen içecek miktarı damak zevkinize uygun değilse işlemi kolayca tekrar ederek ayarı yeniden değiştirin.
- Önceki içecek miktarını tekrar nasıl ayarlayabileceğinizi "Fabrika ayarlarına sıfırlama" bölümünde okuyabilirsiniz.

Koşullar:

- Makine açık ve kullanıma hazır.
- Su haznesi dolduruldu.
- Kahve çekirdeği haznesi dolduruldu.
- İçecek çıkışının altına bir fincan veya ısıya dayanıklı bir bardak yerleştirildi.



1. Öğütme ve demleme işlemini başlatmak için arzu ettiğiniz içecek tuşuna (örnek: **Caffè Crema**) basın.

2. Kahve çekirdekleri öğütülene kadar bekleyin.

3. İçecek çıkışından kahve akmaya başladığında, içecek tuşunu tekrar basılı tutun.

4. Arzu edilen miktarda fincana kahve boşaldığında tuşu serbest bırakın.



Ayar kaydedildi; onay için 2 sinyal sesi duyulacak.

Öğütme derecesini ayarlama

BİLGİ - Maddi hasarlar

Öğütme derecesi regülatörünün yanlış ayarlanması öğütücünün hasara uğramasına neden olabilir.

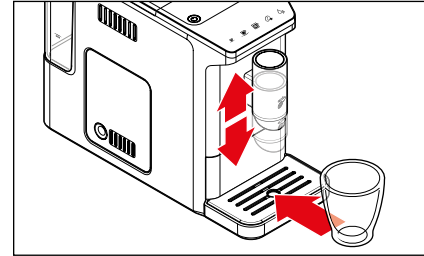
Sadece öğütme işlemi sırasında öğütme derecesi ayarlanmalıdır.



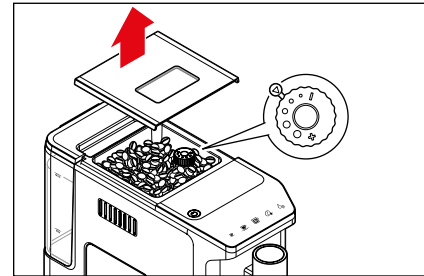
Öğütme derecesini yeniden değiştirmeden önce öğütme derecesini sadece küçük basamaklarla ve birkaç fincan kahveden sonraki tat değişimine göre değiştirin.

Koşullar:

- Makine açık ve kullanıma hazır.
- Su haznesi dolduruldu.
- Kahve çekirdeği haznesi dolduruldu.



1. Gerekirse içecek çıkışını aşağıya ya da yukarı doğru itin.
2. İçecek çıkışının altına boş bir fincan veya bardak yerleştirin.



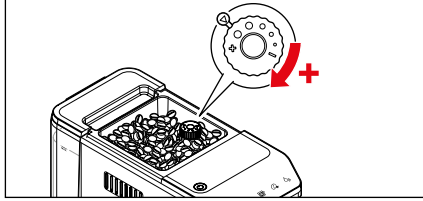
3. Kapağı, kahve çekirdeği haznesinden çıkarıp alın. Kahve çekirdeği haznesinde öğütme derecesi ayarı bulunur. Fabrika çıkışlı kademe 2 olarak ayarlanmıştır.

Öğütme derecesini daha iri ayarlama

Kahvenin daha çabuk akmasını istiyorsanız, öğütme derecesini daha iriye ayarlayın, örn. kahve size fazla sert geldiyse.



4. Üç içecek tuşundan birine basın, örn. **Caffè Crema**.



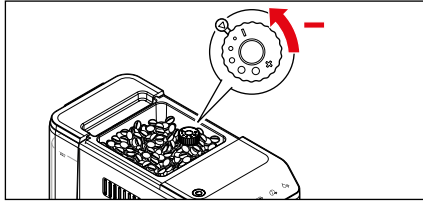
5. **Kahve öğütme** esnasında öğütme derecesini saat yönüne doğru daha büyük bir nokta ● üzerine çevirin.

Öğütme derecesini daha ince ayarlama

Kahvenin daha yavaş akmasını ve daha aromalı olmasını istiyorsanız, öğütme derecesini daha inceye ayarlayın, örn. kahve size fazla hafif geldiyse.



4. Üç içecek tuşundan birine basın, örn. **Caffè Crema**.



5. **Kahve öğütme** esnasında öğütme derecesini saat yönünün tersine daha küçük bir nokta • üzerine çevirin.

i Eğer öğütme derecesi fazla ince ayarlanmış ise kahve muhtemelen çok yavaş ya da hiç akmayacaktır.

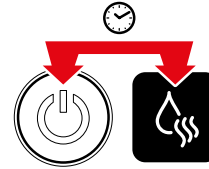
Otomatik durulama işleminin uyarlanması

Makine fabrika çıkışlı olarak, otomatik durulama işlemi **sadece soğuk bir makinede** başlayacak şekilde ayarlanmıştır. Çalıştırmadan kısa bir süre önce makine kullanılmışsa ve buna bağlı olarak halen sıcaksa makine yeniden durulamaz. Ancak yeteri kadar soğuduğunda yeni bir durulama işlemi başlatılır.

Otomatik durulama işleminin makine **her açıldığında** gerçekleşmesini istiyorsanız, aşağıdaki şekilde devam edin:

Koşullar:

- Makine açık ve kullanıma hazır.



1. **Açma/Kapama** tuşunu ve **Sıcak su** tuşunu aynı anda yakl. 5 saniye, 2 sinyal sesi duyulana kadar basılı tutun.
2. Tuşları bırakın.

Otomatik durulama işlemi artık makinenin her çalıştırılmasından sonra gerçekleşir.

► Tekrar önceki, sıcaklığa bağlı durumu oluşturmak için şu şekilde hareket edin.

Standby modu (Uyku modu)

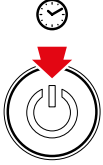
Makineyi kullandıktan sonra daima **açma/kapama** tuşu ile standby moduna getirin. Artık makine çok az elektrik harcamaktadır.

Yakl. 10 dakika içerisinde hiç bir tuşa basılmazsa makine otomatik olarak standby moduna geçer. Bu bir yandan hem bir emniyet fonksiyonu hem de enerji tasarrufu sağlar.

Fabrika ayarlı kapatma süresinin değiştirilmesi

Makine kendini otomatik olarak beş zaman arayı seçeneği ile kapatır: 2 dakika, 10 dakika, 20 dakika, 30 dakika veya 120 dakika.

Farklı kapama zamanlarını aşağıda belirtildiği gibi ayarlayabilirsiniz:



1. Makine açıkken **açma/kapama** tuşunu 5 saniye boyunca basılı tutun. 2 sinyal sesi duyulur.

5 tuştan biri şimdi sabit olarak yanar, diğer 4 tuş yanıp söner. Sabit olarak yanan tuşta, güncel olarak hangi kapatma zamanının ayarlanmış olduğunu okuyabilirsiniz:



Espresso tuşu yanıyor = Makine **2 dakika** sonra standby moduna geçer.



Caffè Crema tuşu yanıyor = Makine **10 dakika** sonra standby moduna geçer.



XL Caffè Crema tuşu yanıyor = Makine **20 dakika** sonra standby moduna geçer.



Intense+ tuşu yanıyor = Makine **30 dakika** sonra standby moduna geçer.



Sıcak su tuşu yanıyor = Makine **120 dakika** sonra standby moduna geçer.



2. İstenen kapatma süresine sahip tuşa basın (2 sinyal sesi duyulacaktır). Gösterilen kapanma süresini korumak için **açma/kapama** tuşuna kısaca

basın veya yakl. 10 saniye bekleyin.

Temizleme



UYARI - Elektrik çarpması sonucu ölüm tehlikesi

Bir elektrik çarpması ağır yaralanmalara ve/veya ölüme neden olabilir.

- Makineyi temizlemeye başlamadan önce elektrik fişini prizden çıkarın.
- Makineyi, fişini ve bağlantı kablosunu asla suya veya başka sıvılara daldırmayın.
- Makineyi su fışkiesi ile değil sadece aşağıda belirtildiği gibi temizleyin.

BİLGİ - Maddi hasar tehlikesi var

Yanlış veya eksik bir temizlik makineye hasar verebilir.

- Temizleme için sert kimyasallar, tahrış edici ya da aşındırıcı temizlik maddeleri kullanılmamalıdır.
- Makinenin kendisi ayrıca çıkartılabilen tüm parçalar bulaşık makinesinde yıkanmamalıdır.

	Günlük	Haftalık	İhtiyaç halinde
Makine gövdesi		X	X
Su haznesini temizleme		X	X
Su haznesini durulama	X		X
Kahve telve haznesi, artık su kabı, damlama kabı	X		X
Demlik		X	X

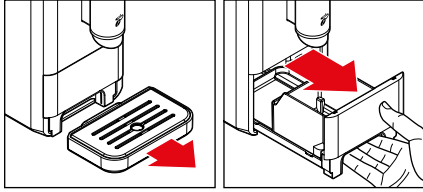
Gövdeyi temizleme

- ▷ Gövdeyi yumuşak ve nemli bir bezle silin.
- ▷ Gerektiğinde yumuşak ve nemli bir bezle artık su kabının bölümlerini de silin.

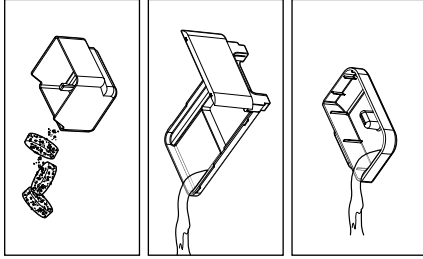
Su haznesini temizleme

- ▷ Su haznesini yumuşak bir bulaşık deterjanı ile sıcak suda yıkayın. Su haznesini, akan suyun altında iyice durulayın ve ardından kurutun. **Su haznesi bulaşık makinesinde yıkamaya uygun değildir.**

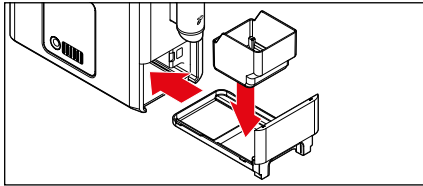
Artık su kabı, kahve telve haznesi ve damlama kabı /damlama ızgarası temizliği



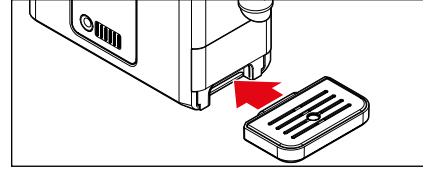
1. Damlama kabını çıkartın.
2. Kahve telve haznesini artık su kabı ile birlikte çıkartın.



3. Kahve telve haznesi, artık su kabını ve gerekirse damlama kabını boşaltın.
4. Tüm münferit parçaları bir bulaşık deterjanı ile yıkayın. Parçaları iyice kurulayın. **Bu parçalar bulaşık makinesinde yıkamaya uygun değildir.**



5. Kahve telve haznesini tekrar artık su kabına yerleştirin ve her iki parçayı makineye itin.



6. Damlama ızgarasını damlama kabına yerleştirin.
7. Damlama kabını tekrar tamamen iterek makineye yerleştirin.

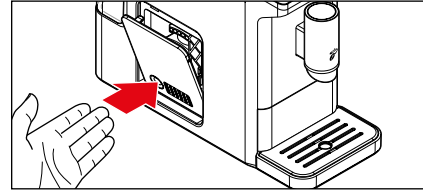
Demleme ünitesinin temizlenmesi



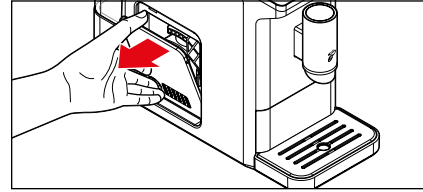
Yanma tehlikesine karşı **DİKKAT**

Kullanım esnasında demleme ünitesi çok ısınır.

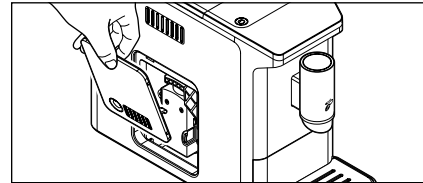
Demleme ünitesini doğrudan makinenin kullanımından sonra temizlemeyin. Temizlemek için demleme ünitesini çıkartmadan önce makinenin soğumasını bekleyin.



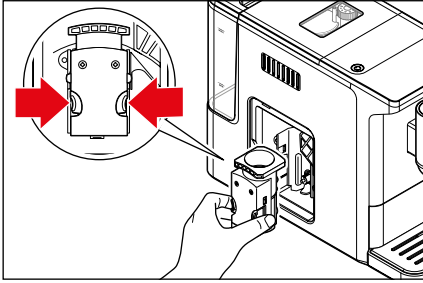
1. Resimde görüldüğü gibi alt bölümde demleme ünitesinin kapağına basın.



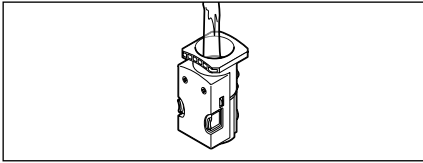
2. Kapağı yukarıdan tutun...



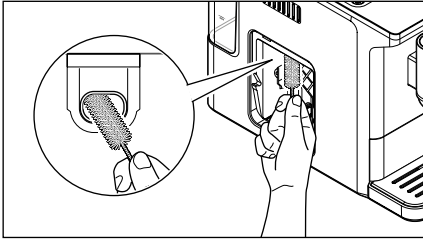
... ve makineden çekin.



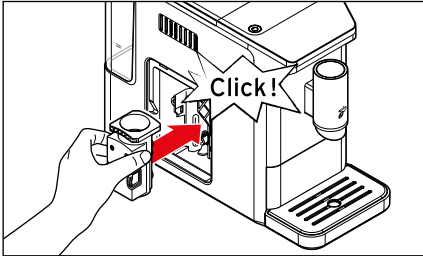
3. İki turuncu renkli tuşu sıkıca basılı tutun ve demleme ünitesini makineden düz bir şekilde çıkartın.



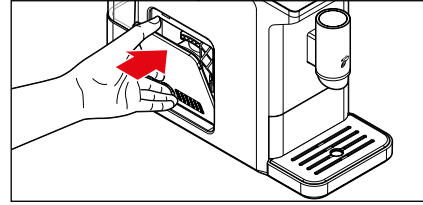
4. Demleme ünitesini akan sıcak suyun altında yıkayın.
5. Daha sonra demleme ünitesini iyice kurumaya bırakın.



6. İlişikteki temizleme fırçası ile tüm kahve tozu artıklarını yuvadan çıkartın. Ardından yuva bölümünü silin.



7. Demleme ünitesini, turuncu renkli tuşlara basmadan, biraz kuvvet uygulayarak gidebildiği kadar makinenin içine doğru düz şekilde bastırın. Demleme ünitesi hissedilir ve işitilir şekilde yerine oturmalıdır.



8. Kapağı tekrar demleme ünitesinin önünde makineye oturtun. Fark edilir bir şekilde yerine oturmalıdır.

Kireç çözme

BİLGİ – Makineniz kireç oluşumu nedeniyle hasar görebilir

Kireç oluşumu, makineye hasar verebilir.

• **Gösterge yandığında makinenin kirecinin çözülmesini sağlayın.**

Bu makinenizin ömrünü uzatır ve enerji tasarrufu sağlar.

• Formik asit bazlı kireç çözücü kullanmayın.

• Piyasada bulunan kahve ve Espresso makinesi için sıvı kireç çözücü kullanın. Başka maddeler cihazdaki malzemeye zarar verebilir ve/veya etkisiz olabilir.



Kireç çözme işlemi yarıda kesilemez. Kireç çözme işlemi buna rağmen yarıda kesilmişse (örn. elektrik kesintisi nedeniyle) bir sonraki çalıştırmada tamamlanmalıdır. Makinenin kullanımı bu süre boyunca bloke edilir ve mümkün değildir.



Eğer "Kireç çözme" sembolü yanıyorsa makinede kireç çözme işlemi yapılmalıdır.

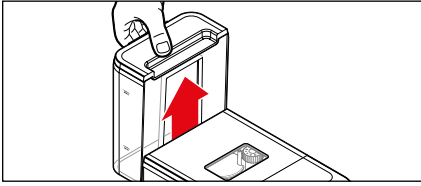
Takip eden günlerde makinedeki kireci giderin. Daha fazla beklemeyin, aksi halde daha fazla kireç oluşacağından, kireç çözücü etki etmeyebilir.

Kireç çözme işlemi yaklaşık 15 dakika sürer.

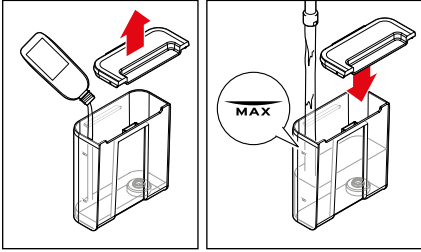
Kireç çözme işlemi sırasında makineyi gözetimsiz bırakmayın.

Koşullar:

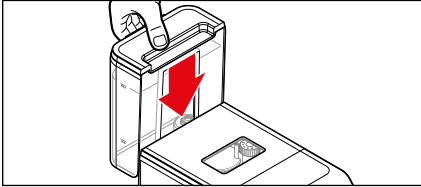
Makine açık ve kullanıma hazır.



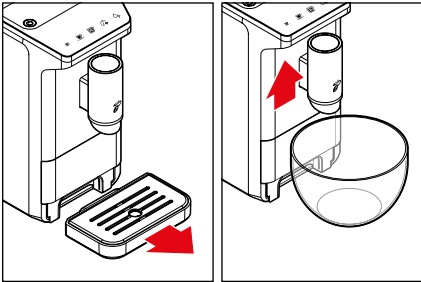
1. Su haznesini yukarı doğru kaldırıp makineden çıkarın.



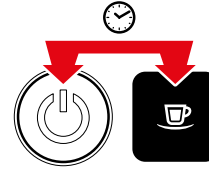
2. Boş su haznesine piyasada bulunan kahve ve Espresso makinesi için sıvı kireç çözücü ile doldurun. MAX işaretine kadar su doldurun. Lütfen üretici talimatlarına da uyun.



3. Su haznesini makineye tekrar yerleştirin ve yerine oturana kadar aşağıya doğru bastırın. Su haznesi gövdeye takılmalıdır.



4. Damlama kabını çıkartın.
5. İçecek çıkışının altına boş bir kap (en az 500 ml kapasite) koyun. **Altta yerleştirilmiş olan kap, kireç çözme işlemi boyunca birçok kez boşaltılmalıdır.**



6. 2 sinyal sesi gelene kadar, **açma/kapama** tuşuna ve **Espresso** tuşuna aynı anda yakl. 5 saniye basın.
7. Tuşları bırakın.



"Kireç çözme" sembolü yanar ve ...



... **Espresso** tuşu yanıp söner.



8. Kireç çözme işlemi başlatmak için **Espresso** tuşuna basın.

Kireç çözme işlemi başlatılır. **Kireç çözme işlemi yakl. 15 dakika sürer.**



Kireç çözme işlemi sırasında "Kireç çözme" sembolü yanıp söner.

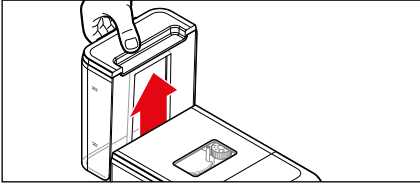
Makine 40 saniye aralıklarla hortumlara birçok kez kireç çözücü pompalar. Her seferinde küçük bir miktar, alttaki kaba akar.

9. Altına konulmuş kabın taşmaması için her pompalama işleminden sonra kireç çözücüyü dökün.



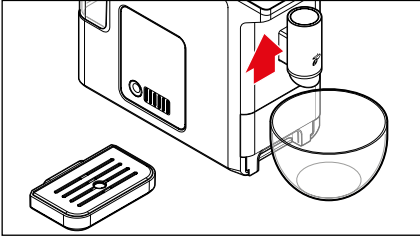
Kireç çözme işleminin tamamı bittiğinde, "Kireç çözme" sembolü sürekli yanar ve "Su doldurma" sembolü ile **Espresso** tuşu yanıp söner.



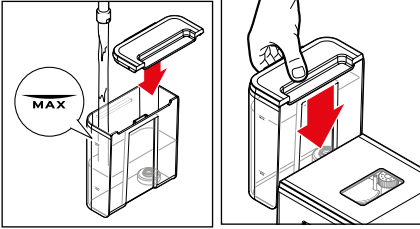


10. Su haznesini makineden çıkarın.
11. Bölüm "Temizleme" / kısım "Su haznesi temizleme" de belirtildiği gibi su haznesini iyice temizleyin. Şimdi durulama aşaması başlar.

Durulama aşaması

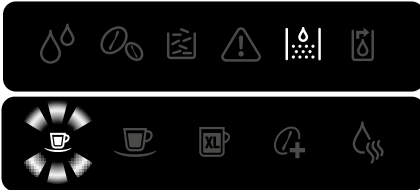


12. İçecek çıkışının altına yeniden boş bir kap (en az 500 ml kapasite) koyun.
Durulama aşamasında altına konulmuş olan kap birkaç kez boşaltılmalıdır.



13. Su haznesine MAX işaretine kadar soğuk musluk suyu doldurun.
14. Su haznesini makineye tekrar yerleştirin ve yerine oturana kadar aşağıya doğru bastırın. Su haznesi gövdeye takılmalıdır.

Sembol "Su doldurma" söner.
"Kireç çözme" sembolü yanar ve **Espresso** tuşu yanıp söner.
Durulama aşaması birkaç saniye sonra otomatik olarak başlar.



Su haznesindeki suyun büyük bir kısmı hortumlardan akıtılır. **Makine sonra yaklaşık 1 dakika duraklar.** Sonra su haznesindeki su, hortumları durulamaya devam eder. **Bitimde makine otomatik olarak standby moduna geçer.** Kireç çözme işlemi bitirilmiştir.

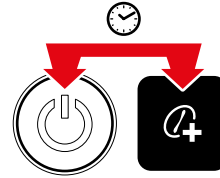
Fabrika ayarlarına sıfırlama

İçecek miktarını fabrika ayarlarına sıfırlama

Başlangıçta ayarlanan içecek miktarlarını geri yükleyebilirsiniz (bkz. bölüm "İçecek miktarını ayarlama").

Koşullar:

- Makine açık ve kullanıma hazır.



1. 2 sinyal sesi gelene kadar, **açma/kapama** tuşuna ve **Intense*** tuşuna (yakl. 5 saniye) basın.
2. Tuşları bırakın.

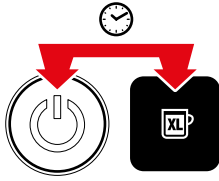
İçecek miktarlarının fabrika ayarları tekrar yerine getirilmiştir.

Otomatik yıkama ve standby modunu fabrika ayarlarına sıfırlama

Makineyi açtığınızda otomatik durulama işlemini ve makinenin standby moduna geçmesi gereken süreyi (bkz. bölüm "Otomatik durulama işleminin ayarlanması" veya "Standby modu (Uyku modu)") fabrika ayarlarına sıfırlayabilirsiniz.

Koşullar:

- Makine açık ve kullanıma hazır.



1. 2 sinyal sesi gelene kadar, **açma/kapama** tuşuna ve **XL Caffè-Crema** tuşuna aynı anda (yaklaşık 5 saniye) basın.
2. Tuşları bırakın.

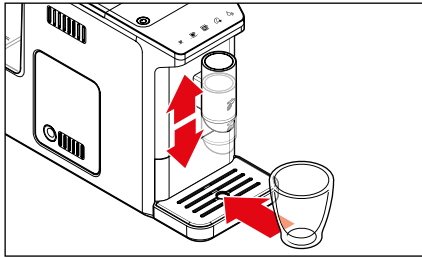
Makine açıldığında fabrikada ayarlanan otomatik durulama ve fabrikada ayarlanan standby süresi geri yüklenir.

Uzun zaman kullanılmadığında

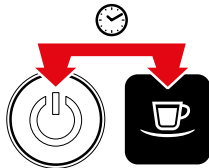
Makineyi uzun zaman kullanmadığınızda, örn. tatile gittiğinizde, hijyen açısından makineyi "Temizleme" bölümünde açıklandığı gibi temizlemenizi ve hortum sisteminde bulunan suyu akıtmanızı öneririz.

Koşullar:

Makine açık ve kullanıma hazır.



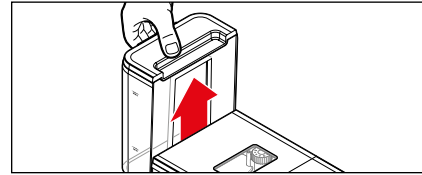
1. Gerekirse içecek çıkışı aşağıya ya da yukarı doğru itin.
2. İçecek çıkışının altına boş bir fincan veya bardak yerleştirin.



3. 2 sinyal sesi gelene kadar, **açma/kapama** tuşuna ve **XL Caffè-Crema** tuşuna aynı anda (yaklaşık 5 saniye) basın.
4. Tuşları bırakın.



Sembol "Sistemi boşaltma" yanıp sönüyor.



5. Su haznesini makineden çıkarın.



Sembol "Sistemi boşaltma" şimdi sabit yanıyor.

Pompa artık, arta kalan suyu makinenin içinden boşaltır.

Makinenin içindeki su tamamen boşaldığında, otomatik olarak kapanır.

Kalan su alttaki kaba akar. **Bitimde makine otomatik olarak standby moduna geçer.**

Daha sonraki bir zamanda makineyi tekrar çalıştırmak istediğinizde "Çalıştırma - İlk kullanımdan önce" bölümünde açıklandığı gibi hareket edin.

Sorun / Çözüm



Sembol "Su doldurma" yanıyor.

Su haznesi boş mu?

Su haznesine musluk suyu koyun ve makineye yeniden oturtun. Pompa otomatik başlayacak ve örneğin demleme işlemi devam edecektir.

Su haznesi makineden demleme işlemi sırasında mı çıkarıldı?

Demleme işlemi hemen iptal edilir.

Su haznesini tekrar makineye yerleştirin.



Sembol "Kahve çekirdeği doldurun" yanıyor.

Kahve çekirdeği haznesi boş mu?
Kahve çekirdeği haznesine kahve çekirdeği doldurun. Bir dahaki öğütme / demleme işleminde, çekirdekler otomatik olarak öğütücüye çekilir ve öğütülür.



Sembol "Kahve telvesini boşaltma" yanıyor.

Kahve telve haznesi dolu mu?
Kahve telve haznesini boşaltın ve en erken yakl. 5 saniye sonra artık su kabı ile birlikte makineye takın (bkz. "Kahve telve haznesinin, artık su ve damlama kabının boşaltılması" bölümü).



Sembol "Kahve telvesini boşaltma" yanıp sönüyor.

Artık su kabı, kahve telve haznesiyle beraber doğru şekilde makineye yerleştirilmedi mi veya hiç mi yerleştirilmedi?
Tekrar makineye yerleştirin (bkz. "Kahve telve haznesi, artık su ve damlama kabının boşaltılması" bölümünde).



Sembol "Demleme ünitesi" yanıyor.

Demleme ünitesi doğru takılmamış mı?
Kapağı çıkartın ve demleme ünitesinin sıkı oturup oturmadığını kontrol edin (bkz. Bölüm "Temizleme" / Kısım "Demleme ünitesinin temizlenmesi").



Sembol "Demleme ünitesi" yanıp sönüyor.

Kapak doğru şekilde makineye yerleştirilmedi mi veya hiç mi yerleştirilmedi?
Kapağını çıkarın ve doğru şekilde yerleştirin (bkz. "Temizlik" / "Demleme ünitesinin temizlenmesi" bölümü).



Sembol "Kireç çözme" yanıyor.

Makine kireçten arındırılmalıdır. Takip eden günlerde makinedeki kireci çözün. Daha fazla beklemeyin, aksi halde daha fazla kireç oluşacağından, kireç çözücü etki etmeyebilir. Tarafınızdan neden olunan bu arıza garanti kapsamına dahil edilmez. "Kireç çözme" bölümünde belirtilen işlemleri yapın.



Kireç çözme işlemi sırasında sıcak su tuşu yanar / Kireç çözme işlemi bitmez.

Su haznesini makineden çıkarın. Bölüm "Temizleme" / kısım "Su haznesini temizleme" de belirtildiği gibi su haznesini iyice temizleyin. Su haznesini MAX işaretine kadar soğuk musluk suyuyla doldurun ve tekrar makineye yerleştirin. İçecek çıkışının altına boş bir kap (en az 500 ml kapasite) koyun.

Sıcak su tuşuna basın.

Makine, arızayı gidermek için hatlardan su geçirir. Kireç çözme işleminin ilerlemesine göre makine tekrar çalıştırıldıktan sonra yıkama fazını yeniden yürütür veya kireç çözme işlemini sonlandırır.

Kahve yeterince sıcak değil.

Espresso için özellikle kahve miktarı, fincana göre çok az olduğu için hızlı soğur. Fincanı önceden ısıtın.

"Fincanı önceden ısıtma" bölümünde belirtilen işlemleri yapın.

Kahve çok hafif.

Öğütme derecesini daha ince ayarlayın. Gerekirse içecek tuşuna basmadan önce kahveyi daha sert yapmak için **Intense+** tuşuna basın.

Kahve, içecek çıkışından yavaş çıkıyor.

Öğütme derecesini daha kalın ayarlayın. "Öğütme derecesini ayarlama" bölümünde belirtilen işlemleri yapın.

Makinenin ısınması alışılmadık derecede uzun sürüyor.

Kahve veya sıcak su sadece az miktarlarda akıyor.

Sembol "Kireç çözme" yanmasa bile, makinenin kireci çözülmesi. "Kireç çözme" bölümünde belirtilen işlemleri yapın.

Uygunluk beyanı

Bununla Tchibo GmbH, bu ürünün piyasaya sunumu sırasında aşağıdaki yönergelerin temel taleplerini ve diğer hükümlerini yerine getirdiğini açıklar:

- 2006/42/AB - Makine Direktifi (19 Ocak 2027'ye kadar) ve (AB) 2023/1230 - Makine Yönetmeliği (20 Ocak 2027'den itibaren)
- 2014/30/AB - Elektromanyetik uyumluluk yönetmeliği
- 2009/125/AB - Çevreye duyarlı tasarım yönetmeliği
- 2012/19/AB - WEEE
- 2011/65/AB - Elektrikli ve elektronik eşyalarda bazı zararlı maddelerin kullanımının sınırlandırılması



Uygunluk beyanının tamamını www.tchibo.com.tr/kilavuzlar adresine ürün numarasını (bkz. bölüm "Ürün numarası") girerek bulabilirsiniz.

Teknik bilgiler

Model:	MSA23107
Ürün numarası:	bkz. bölüm "Ürün numarası"
Şebeke gerilimi:	220-240 V ~ 50-60 Hz
Güç:	1420-1690 Watt
Kapalı durumda elektrik tüketimi	
(açma/kapatma düğmesi otomatik kapanma ile):	0,0 Watt
Koruma sınıfı:	I
Pompa basıncı:	19 bara kadar

Ses basınç seviyesi:	<70dB(A)
Kapanma otomatığı:	2, 10, 20, 30 veya 120 dakika sonra
Fabrika kahve pişirme verileri:	Espresso tuşu yakl. 40 ml Caffè Crema tuşu yakl. 125 ml XL Caffè Crema tuşu yakl. 180 ml
Kahve telve haznesi:	yakl. 9 porsiyonluk
Ortam sıcaklığı:	+10 ila +40 °C
Tchibo için özel olarak üretilmiştir:	Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany www.tchibo.com.tr

Ürün geliştirmeleri çerçevesinde üründe teknik ve dizayn değişikliği yapma hakkımız saklıdır.



İmha etme

Ürün ve ambalajı, tekrar kullanılabilen değerli malzemelerden üretilmiştir. Tekrar kullanım sayesinde atıklar azalır ve çevre korunur.

Ambalajı malzeme türüne göre imha edin. Bunun için bölgenizdeki kağıt, mukavva ve hafif ambalaj toplama merkezlerinin sunduğu imkanlardan faydalanabilirsiniz.



Bu sembolle işaretlenen **cihazlar**, ev atıkları ile birlikte atılmamalıdır! Yasalara göre atık cihazlarınızı, ev çöpünden ayrı atmak zorundasınız. Elektrikli cihazlar tehlikeli maddeler içerir. Bunların uygun olmayan şekilde depolanması ve imha edilmesi çevreye ve sağlığa zarar verebilmektedir. Atık cihazları ücretsiz olarak geri alan toplama merkezleri hakkında bilgi için bağlı bulunduğunuz belediyeye danışabilirsiniz.

Garanti belgesi

17.09.2026 - 140859

Üretici veya İthalatçı Firmanın:

Unvanı: TCHİBO KAHVE MAM.
DAĞ. ve PAZ. TİC. LTD. ŞTİ
Adresi: BARBAROS MAH.
LALE SOK. NO: 2/7
MY OFFİCE BİNASI
ATAŞEHİR - İSTANBUL / TÜRKİYE

Telefonu: +90 216 575 44 11

Faks: +90 216 576 04 84

e-posta: info@tchibo.com.tr

Yetkilinin

İmzası:

Firmanın

Kaşesi:

Tchibo Kahve MAM. PAZ. TİC. LTD. ŞTİ
Maddi Hukukları Koruma Kurumu
Adres: Barbaros Mah. Lale Sok. No: 2/7
ATAŞEHİR - İSTANBUL / TÜRKİYE
Tic. Sic. No: 27.000.000.000.000.000
www.tchibo.com.tr

Satıcı Firmanın:

Unvanı: TCHİBO KAHVE MAM.
DAĞ. ve PAZ. TİC. LTD. ŞTİ

Adresi: BARBAROS MAH.
LALE SOK. NO: 2/7
MY OFFİCE BİNASI
ATAŞEHİR - İSTANBUL /
TÜRKİYE

Telefonu: +90 216 575 44 11

Faks: +90 216 576 04 84

e-posta: info@tchibo.com.tr

Fatura Tarih ve Sayısı:

Teslim Tarihi ve Yeri:

Yetkilinin

İmzası:

Firmanın

Kaşesi:

MALIN

Cinsi: ESPERTO MİNİ KAHVE MAKİNESİ

Markası: TCM

Modeli: MSA 23107

Garanti Süresi: 2 YIL

Azami Tamir Süresi: 20 iş günü

Bandrol ve Seri No:

Tchibo Kahve MAM. PAZ. TİC. LTD. ŞTİ
Maddi Hukukları Koruma Kurumu
Adres: Barbaros Mah. Lale Sok. No: 2/7
ATAŞEHİR - İSTANBUL / TÜRKİYE
Tic. Sic. No: 27.000.000.000.000.000
www.tchibo.com.tr

Garanti şartları

- 1) Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve **2 yıldır**.
(Bu süre 2 yıldan az olamaz)
- 2) Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı garanti kapsamındadır.
- 3) Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 11 inci maddesinde yer alan;
 - a) **Sözleşmeden dönme,**
 - b) **Satış bedelinden indirim isteme,**
 - c) **Ücretsiz onarılmasını isteme,**
 - ç) **Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilir.**
- 4) **Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını** seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür. Tüketici ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanabilir. Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.
- 5) **Tüketicinin, ücretsiz onarım hakkını** kullanması halinde malın;
 - Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,
 - Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,
 - Tamirinin mümkün olmadığının, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında; **tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkân varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini** satıcıdan talep edebilir. Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.
- 6) Malın tamir süresi **20 iş gününü**, binek otomobil ve kamyonetler için ise **30 iş gününü** geçemez. Bu süre, garanti süresi içerisinde mala ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildirim tarihi, garanti süresi dışında ise malın yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar. Malın arızasının **10 iş günü** içerisinde giderilememesi halinde, üretici veya ithalatçı; malın tamiri tamamlanıncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır. Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir.
- 7) Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.
- 8) Tüketici, garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki **Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine** başvurabilir.
- 9) Satıcı tarafından bu **Garanti Belgesinin** verilmemesi durumunda, tüketici **Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğüne** başvurabilir.

Servis ve onarım

Beklenmeyen bir kusur ortaya çıkarsa ürünü şahsen en yakın Tchibo şubesine teslim edin ya da anlaşmalı kargo firmamız ile Tchibo teknik servisimize gönderin.

Ürünün gönderilmesi halinde lütfen aşağıdakilere dikkat edin: **Makinenin** nakliye sırasında herhangi bir ek hasara maruz kalmaması için makineyi paketlemeden önce lütfen tüm kapları, damlama tepsisini, demleme ünitesini ve demleme ünitesinin içine yerleştirildiği iç kısmı **temizleyin**.

Aşağıdaki gibi ilerleyin:

- kahve tozu kalıntılarını ve sıvıları giderin,
- tüm parçaları durulayın ve kurulaıın.

Satın alma belgesinin bir fotokopisini ürüne iştirin ve aşağıdaki bilgileri belirtin:

- **Adres bilgileriniz,**
- Bir **telefon numarası** (gündüzleri) ve/veya bir **e-posta adresi,**
- **Satın alma tarihi** ve
- Mümkün olduğunca **ayrıntılı bir hata açıklaması.**

Taşıma esnasında hasar görmemesi için ürünü iyi bir şekilde paketlenerek teknik servisimize göndermek üzere kargo şirketine teslim edin. İade, değişim ya da onarım işleminiz, bu şekilde hızlıca tamamlanabilecektir.

Gönderim için adres bilgilerinizi, iletişim bilgilerinizi belirtmiş olduğumuz Teknik destek hizmetlerimizden alabilirsiniz. Paketi kargoya verdikten sonra lütfen olası sorular için kargo gönderim belgesini saklayın.

Ürünün garantisi yoksa bizi şu konularda bilgilendirin:

- Bir fiyat teklifi isteyip istemediğinizi veya
- Ürünün onarılmadan size iade edilip edilmeyeceğini (ücretli olarak) veya
- Ürünün imha edilip edilmeyeceği (sizin için ücretsiz olarak).

Ürün bilgileri, aksesuar siparişleri veya servis süreci ile ilgili sorular için lütfen müşteri hizmetlerimize başvurun. Sorular olduğunda ürün numarasını belirtin.

Teknik destek

 **444 2 826** (ücretli)

Pazartesi - Pazar 09:00 - 19:00 saatleri arasında
e-posta: servis@tchibo.com.tr

Ürün numarası



Ürün
numarası

Tip /
Model

Tam otomatik kahve makinenizin ürün numarasını makinenizin altındaki tip etiketinde bulabilirsiniz. Tam otomatik kahve makinenizi yana yatırmadan önce damlama kabını çıkarın ve su haznesini ve kalan su kabını kapsül haznesiyle birlikte

çıkartın. Kahve/su artıkları damlayabileceğinden, makinenin altına bir altlık koyarak yüzeyi koruyun.



Ürün bilgileri, aksesuar siparişleri veya servis işlemleriyle ilgili sorularınız için bu QR kodunu tarayın. Bu QR kodunu kahve çekirdeği haznesinin kapağının iç kısmında da bulabilirsiniz. Alternatif olarak, müşteri hizmetleri ekibimizle doğrudan iletişime geçebilirsiniz. Herhangi bir sorunuz varsa, lütfen ürün numarasını belirtin.